

муниципальное общеобразовательное учреждение
«Лицей № 9
имени заслуженного учителя школы Российской Федерации А.Н.Неверова
Дзержинского района Волгограда»

«Пути изучения французского языка с помощью Интернета»

Выполнила:

Ким Елизавета Андреевна,

учащаяся 9 «В» класса

МОУ Лицей № 9

Дзержинского района Волгограда

Руководитель:

Селявкина Наталья Николаевна,

учитель французского языка МОУ
Лицей № 9

Дзержинского района Волгограда

Волгоград 2020

Содержание

	стр
I. Введение. Французский язык	5-6
II. Глава 1. Методика изучения	7
1.1.Современные методы и способы изучения французского	7
1.2 Правильное распределение времени	7-8
1.3. В помощь начинающим изучать французский	8-9
1.4. Эффективные порталы для ознакомления с французским языком	9
1.5 Сайты для пополнения французской лексики	10
1.6 Видео-ресурсы для изучения языка	10
1.7 Сайты с аудио-материалом	11
III. Глава 2. Интернет-ресурсы для изучения	
2.1 Изучение сайтов для начинающих	11-12
2.2 Знакомство с аудио-материалом	12
2.3 Рассмотрение видео-ресурсов	13
2.4 Топ- 5 сайтов для изучения французского	14-15
2.5 Полезные советы и лайфхаки основанные на собственном опыте	15
IV. Заключение	16
V. Список литературы	17

Введение

Французский язык (фр. le français, la langue française) — официальный язык Франции, франкоязычного населения Бельгии, Швейцарии, Канады (главным образом, в Квебеке), в которых является одним из официальных. Французским языком пользуется население многих государств Африки, Карибского бассейна (Гаити и т. д.), французской Гвианы, в том числе и в качестве официального языка.

Относится к индоевропейской семье языков (романская группа, галло-романская подгруппа). Он развился из народной латыни и ушёл от неё дальше, чем любой другой романский язык [1]. Письменность на основе латинского алфавита.

Один из шести официальных и рабочих языков ООН. Французский язык является официальным языком большого числа международных организаций и одним из самых изучаемых в качестве иностранного. Согласно данным организации «Франкофония», число людей, действительно способных изъясняться на французском языке — порядка 274 миллионов человек [1].

Французский язык – это язык, который легко изучать. Существуют многочисленные методики изучения французского языка в игровой форме как для детей, так и для взрослых, позволяющие быстро достичь уровня, необходимого для общения на французском языке. Изучение французского языка – это, прежде всего, удовольствие от соприкосновения с красивым, богатым и мелодичным языком, который нередко называют языком любви. Французский язык – это еще и один из языков аналитического типа, который позволяет четко структурировать мысль.

Тема нашей работы - это изучение французского языка с помощью Интернета.

Актуальность нашей научно-исследовательской работы определена нашим возрастающим интересом к Франции, к её культуре.

Цель исследования: составить список эффективных сайтов для изучения французского языка и предложить свои полезные советы.

Гипотеза исследования: использование различных сайтов по изучению французского языка помогут сформировать умение говорить и понимать на этом красивом языке.

Задачи исследования:

1. Изучить и проанализировать сайты, которые помогают выучить французский с нуля;
2. Составить топ-5 сайтов для изучения французского с помощью Интернета.

Объект исследования: изучение французского языка в Интернете.

Методы исследования: работа с литературой, ресурсами Интернета, анализ, обобщение.

Структура данной работы определяется её целью, задачами и логикой исследования. Исследовательская работа включает в себя введение, основную часть, заключение, список литературы, приложения. Основная часть работы заключается в способах изучения французского в Интернете.

Практическая значимость. Фактический материал работы может быть полезен для занятий французским языком.

Глава 1. Методика изучения

1.1 Современные методы и способы изучения французского языка.

Одним из самых современных и популярных способов изучения иностранного языка являются обучающие приложения для новейших устройств. Такие современные методы обучения, как правило, проводятся в форме различных игр и занятий. Вы отдыхаете, отвлекаетесь от вашей работы, играете в игры и одновременно изучаете иностранный язык. Занимаясь каждый день по 20-30 минут, вы постепенно пополняете ваш словарный запас новой лексикой, а также изучаете правила французского языка. Но, при выборе таких программ нужно быть очень внимательным, так как не все обучающие приложения могут быть эффективными и полезными. Мы рекомендуем вам выбирать те программы, которые рекомендуют специалисты и многие пользователи.

Улучшить навыки общения на французском языке вы можете с помощью различных роликов на YouTube. Благодаря таким видео, вы сможете узнать больше информации о языке, тех или иных фразах повседневной жизни. Все это поможет вам разговаривать именно на современном французском языке, а также понимать его и обогащать его новой лексикой.

1.2. Правильное распределение времени

Столкнувшись с необходимостью или с собственным волеизъявлением начать учить французский язык с нуля, достаточно иметь должный уровень мотивации. В остальном Вам поможет наличие огромного количества обучающего материала: соответствующей дидактической литературы, справочников, словарных источников, самоучителей и т. д. Все это можно найти, как в библиотеках, книжных магазинах, так в Интернете. Кроме того, существуют еще видео и аудиокурсы. Самое главное – правильный подход к планированию и организации занятий и четкое распределение времени.

Для того чтобы выучить французский язык с нуля, первый этап (40-50 занятий) обычно посвящают правилам чтения и произношению. Это основные

навыки, которые крайне важны, поскольку их освоение влияет на умение читать французские тексты и воспринимать на слух французскую речь. Последующие уроки, ориентированные для начинающих, сопровождаются рядом упражнений, аудиоматериалом и знакомством с текстами и заданиями к ним. На этом этапе происходит освоение базового лексического и грамматического материала, включающего в себя соответствующие тексты для закрепления уже имеющихся (изученных) навыков. Следует также отметить, что каждое занятие в среднем должно длиться 3 часа. По итогу этих двух этапов (конечно же, при усидчивости и терпении). Вы будете способны вести и поддерживать разговор на базовые, общебытовые темы, читать по-французски и понимать общий смысл прочитанного. Вы будете в состоянии понимать тексты базовой и средней сложности. Также Вы сможете воспринимать на слух элементарные аудио-тексты и знать основные коммуникативные нормы.

1.3. В помощь начинающим изучать французский

Сегодня в сети представлено множество ресурсов с определенной тематической направленностью. С их помощью также можно попытаться выучить французский с нуля, причем совершенно бесплатно или же за небольшую плату. Отличным помощником для начинающих может стать портал BBC, включающий раздел French, посвященный изучению французского языка. В разделе представлено большое количество упражнений по грамматике, словари, справочники, еженедельная рассылка с новыми уроками, видеокурс для тех, кто занимается самостоятельно, и даже открытые доступы к радио и French TV. Каждое занятие дополнено подробными комментариями и аудиофайлами, необходимыми для правильного произношения. Однако есть один минус: сайт англоязычный, поэтому пользователям желательно владеть английским языком. Самостоятельное изучение иностранных языков всегда сопряжено с какими-либо трудностями, даже при сильной мотивации и примерном усердии. Сложность состоит в том,

что некому дать объективную оценку Вашему обучению. Поэтому присутствует риск ошибочных знаний и навыков в том или ином аспекте. Начинать учить французский язык, как, впрочем, и любой другой, лучше под руководством квалифицированного специалиста. Когда же будет заложена основная база, достигнут начальный уровень, тогда можно попробовать перейти к самостоятельному изучению.

1.4 Эффективные сайты для изучения

1. [VliuVliu](#) - сайт, который быстро определит ваш словарный запас и предложит тексты для изучения, а также слова переводятся на русский в случае незнания перевода.
2. [Edu.fi](#) - познавательный финский сайт, в игровой форме вы путешествуете по Франции, узнаете о ее достопримечательностях, учите лексику и прокачиваете понимание речи на слух.
3. [Polarfle.com](#) - французский сайт включает изучение грамматики, аудирования, новой лексики.
4. [Learn It!](#) – интенсивные самостоятельные занятия по изучению языка в формате марафона и познавательных карточек.
5. [Apprendre.tv](#) - сайт с видео и заданиями к ним, есть также интересные обучающие передачи.

1.5 Сайты по изучению французской лексики

1. [Cortland](#) - изучение французских традиций, образа жизни, экономики с упражнениями по текстам, подходит для продолжающих изучения языка.
2. [Duolingo](#) - известный сайт, хорош для быстрого вспоминания изученного материала.
3. [Anki](#), [Memrise](#), [Quizlet](#), [Cram](#) - сайты для работы с флеш-карточками.
4. [Babadum](#) – изучение французской лексики через игры.
5. [Lexiquefle](#) - сайт для пополнения лексики на начальном этапе. Крупные озвученные картинки и игры по основным темам.

6. Synonymes - сайт для поиска синонимов к словам.

1.6 Видео-ресурсы для изучения языка

1. France24: 24 часа французских новостей онлайн.
2. Yabla - видео с субтитрами и плеером, который дает возможность ускорить или замедлить, сразу посмотреть перевод слова и многое другое.
3. Российский проект «Полиглот» от Дмитрия Петрова.
4. Flevideo - ресурс с видео для разных уровней и заданиями к ним.
5. Norman Fait Des Videos, Monsieur Dream, Hugo Tout Seul, ptitenatou - популярные французские блоги .

1.7 Сайты с аудио-материалом

1. RFI - работа над пониманием речи на слух, есть рубрика для начинающих, но этот сайт идеален для тех имеет уровень B2 и выше. Упражнения для подготовки к TCF, французский в разных странах .
2. Didier latitudes - упражнения на грамматику и на понимание речи на слух для уровней A1 – B1.
3. Canal Academie от института Франции содержит аудио материалы для продолжающих. Транскрипт есть, говорят медленно и четко, но темы не самые интересные.

Глава 2. Интернет-ресурсы для изучения

2.1 Изучение сайтов для начинающих

В-первую очередь мы рассмотрели сайт **francelex.ru**, на котором мы нашли интенсивную подготовку начинающим в изучении французского языка. Чтобы было удобнее учить язык, сайт предоставляет уроки по различным темам, в которых можно найти словарь, аудио-файл с произношением этих слов, а также диалог по теме урока. Этот сайт имеет множество плюсов для разговорного французского поскольку, топики связаны с актуальными темами и большой словарь для начального общения по-французски.

Во-вторых, мы познакомились с сайтом **busuu.com/ru**. На данном сайте можно изучать много разных языков, но нас интересовал французский. Чтобы начать изучать язык, нужно зарегистрироваться на сайте. Интерактивный сервис изучения иностранных языков Busuu, предлагает вам по 10-15 минут в день заниматься изучением французского. Проходят занятия индивидуально в легкой игровой форме. Все задания распределены по уровням ваших знаний, что очень удобно. Весь материал подается слушателям от простого к сложному, и закрепляется на практике с помощью визуальных тестов. Если вам понравится такая методика, то можно подписаться на платный курс, где вам предложат более широкие инструменты для изучения французского. Очень широкий портал с огромным количеством возможностей по изучению французского. Также есть мобильное приложение, что является большим плюсом.

В-третьих, мы изучили сайт **studyfrench.ru**. Этот портал подойдет как для новичков, так и для тех, кто уже достаточно давно изучает французский язык самостоятельно. На портале вы сможете найти массу полезной информации, такую как видеоуроки, тесты, грамматику, курсы, статьи и топики, а также есть библиотека с материалом.

В-четвертых, мы нашли сайт **francaisonline.com**, сайт очень прост в использовании и понимании. Этот сайт можно смело рекомендовать всем, кто решил самостоятельно освоить основные азы французского языка. На ресурсе собрана масса учебных материалов по фонетике и грамматике. Проверить свои знания можно с помощью закрепляющих упражнений.

2.2 Знакомство с аудиоматериалом.

Чтобы правильно говорить на французском, его необходимо еще слушать, поэтому мы решили посмотреть сайты с аудиоматериалами. Сайт **rfi.fr/ru/** разнообразен различными темами, упражнения и аудио-тестами. Но мы нашли некий минус в этом сайте, он подходит для те, кто уже обладает

знаниями по французском и хочет их усовершенствовать, поэтому он не подойдет для начинающих.

Еще одним сайтом по аудиоматериалу мы нашли **/audio-samouchitel-frantsuzskogo-yazyka/**. На сайте можно прослушать слова на французском, а потом повторить и узнать перевод. Много различных аудиоматериалов по темам, поэтому этот сайт подойдет всем как начинающим, так и продолжающим изучение французского языка.

2.3 Рассмотрение видео-ресурсов

Многим, чтобы запомнить информацию нужно ее увидеть, поэтому мы решили также рассмотреть видео-ресурсы для изучения французского языка.

Самым популярным видео-сайтом стал **france24.com**. Сайты включает в себя различные видео-темы: онлайн-трансляции, Франция, культура, спорт, международные отношения и многое другое. Изучая сайт, вы не только узнаете много нового, а также будете практиковать язык.

Сайт **yabla.com/**, также был одним из популярных. На сайте можно зарегистрироваться, чтобы отслеживать уровень повышения языка, и мы считаем это большим плюсом. Помимо этого, можно выбрать разный уровень сложности, а также много категорий в алфавитном порядке. А чтобы закрепить слово, которые вы узнали в видео есть рубрика с карточками, где можно потренироваться.

Extr@ — это комедийный ситком для изучения иностранных языков, который невероятно популярен во многих странах. Успех и новаторство сериала заключаются в том, что он сочетает в себе настоящее обучение с весьма интересным, сложным и иногда рискованным сюжетом, который напоминает нам всеми любимый сериал «Friends». Языковой материал адаптирован для тех, кто начал изучать язык недавно. Происходящее на экране интуитивно понятно - просмотр помогает быстрее усваивать простые фразы и вникать в звучание разговорного языка.

2.4 Топ- 5 сайтов для изучения французского

В ходе нашей работы, мы сделали небольшой итог о самых эффективных сайтах для изучения французского языка в интернете.

1. Francaisonline.com. Плюсы этого сайта в том, что достаточное количество учебного материала: диалоги, топики (темы), слова, фонетика, методика обучения, упражнения. Имеются материалы по грамматике, а также можно зарегистрироваться на сайте, чтобы отслеживать свой прогресс. Из недостатков можно отметить, что тут нет аудиоматериалов.

2. Busuu.com/ru. Busuu – это своего рода интерактивный учебник с красивыми картинками, разнообразными хорошо озвученными заданиями. От вас требуется проходить урок за уроком, выполняя все инструкции программы. Кроме этого, можно и нужно выполнять упражнения, завязанные на социальных элементах сервиса, например, помогать другим пользователям, оценивая их письменные упражнения (вам тоже будут помогать). Кому-то понравится, а кому-то нет, но в Busuu почти нет объяснений. Не объясняются особенности употребления слов, фраз, грамматика, правила, упор делается на практику.

3. EXTR@ — одна из лучших программ обучения разговорному французскому языку. С программой EXTR@ вы получите уникальную возможность в кратчайшие сроки максимально расширить свой словарный запас и овладеть безупречным произношением. Просматривая занимательный видеоматериал, слова и фразы, наиболее часто встречающиеся в ситуациях повседневной жизни, будут усваиваться и запоминаться вами без особых усилий. Все, что требуется от вас, — это желание говорить на французском языке. Вы сможете это с программой EXTR@, потому что ее главное отличие от других обучающих программ и курсов — это доступность и простота.

4.Lingust.ru/français. Если вы только начали изучать французский, то на этом ресурсе вы найдете более 30 интерактивных уроков, которые отлично подойдут новичкам. Материал подается в виде основных грамматических

тезисов и закрепляется с помощью тестов. Особых недостатков у сайта мы не нашли.

5. France24.com. Этот сайт подойдет для тех, кто знает базовые слова и может понимать французскую речь для того, чтобы быть в курсе событий, которые происходят во Франции и не только. Главная задача понимать и обогащать свою речь.

2.5. Полезные советы и лайфхаки основанные на собственном опыте.

Мы бы хотели предложить и свои способы изучения французского в интернете. **Hello Pal** — мобильное приложение, направленное объединить людей в разных точках земного шара, которые изучают иностранные языки. С помощью этого ресурса вы можете найти француза, который желает изучить все тонкости русского языка, и обоюднo помогать друг другу на всех этапах познания грамматики и лексики ваших языков. Хороший сервис для поиска носителя языка и отличный способ завести друга во Франции.

1. Занимайтесь каждый день по 30 минут.
2. Каждую неделю пополняйте свою лексику не менее 20 слов.
3. Изучайте язык в игровой форме, так будет проще начать запоминать слова и фразы.

Ко всему прочему, нужно иметь большое желание и стремление и тогда все получится.

Заключение

Наша исследовательская работа посвящена изучению французского языка в интернете.

Сложность и уникальность нашей работы заключается в ценности собранных материалов, в систематизации значимых сайтов, методов по изучению французского самостоятельно.

В результате сбора и анализа информации нам удалось узнать подробнее о сайтах, которые помогают не только повысить уровень владения французским языком, а также найти сайты, с помощью которых можно выучить французский с нуля. На основании найденного материала мы подготовили презентацию «Пути изучения французского языка с помощью интернета» для показа на уроках французского языка. Новыми сведениями мы поделились с одноклассниками.

Мы считаем, что достигли поставленной цели, решив все поставленные задачи. Гипотеза подтвердилась.

Список литературы:

1. https://ru.wikipedia.org/wiki/Французский_язык
2. Полат Е.С. Интернет на уроках иностранного языка / Е.С.Полат //Иностранные языки в школе. – 2001. - № 2. – С. 14-15.
3. Мильруд Р.П. Современные концептуальные принципы коммуникативного обучения иностранным языкам / М.П.Мильруд, И.Р.Максимова // Иностранные языки в школе. - 2000. - № 5. - С.22.
- 4.https://studwood.ru/638401/sotsiologiya/molodyozhnye_formy_dosuga_primere_f_rantsii
5. <https://www.kp.ru/guide/sovremennoe-vysshee-obrazovanie.html>
7. www.bu.univ-paris5.fr
8. <http://works.doklad.ru/view/SkSAEAIPHMc/all.html>
9. <http://www.studyfrench.ru>
10. <https://www.busuu.com/ru>
11. <https://francelex.ru/poliglot/>
12. [/audio-samouchitel-frantsuzskogo-yazyka/](http://audio-samouchitel-frantsuzskogo-yazyka/)
15. <https://baihou.ru/ef>